

No. 55582*

**Finland
and
Lithuania**

Agreement between the Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Lithuania on international road transport. Helsinki, 9 November 1998

Entry into force: *27 June 2004, in accordance with article 14*

Authentic texts: *English, Finnish and Lithuanian*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Finland, 11 January 2019*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Finlande
et
Lituanie**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif au transport routier international. Helsinki, 9 novembre 1998

Entrée en vigueur : *27 juin 2004, conformément à l'article 14*

Textes authentiques : *anglais, finnois et lituanien*

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : *Finlande,
11 janvier 2019*

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA ON
INTERNATIONAL ROAD TRANSPORT**

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Republic of Lithuania hereafter called the contracting parties,

taking into account the favourable development of the bilateral economic relations,

desirous of promoting the development of road transport between the two countries and in transit through their territories,

have agreed as follows:

Article 1

On terms specified in this Agreement carriers of the Contracting Parties are entitled to perform international transport operations by road between the two countries and in transit through their territories.

Article 2

1. The term "carrier" shall mean a natural or legal person, who is established in either of the Contracting Parties and legally admitted in the country of establishment to carry out international transport of passengers and goods by road for hire or reward or on own account in accordance with the relevant national laws and regulations;

2. The term "vehicle" shall mean a motor vehicle or a coupled combination of vehicles of which at least the motor vehicle is registered in either Contracting Party and which is used exclusively for the carriage of passengers or goods by road;

3. The term "passengers motor vehicle" shall mean any power driven vehicle having more than 9 seats, including the drivers seat;

4. The term "regular services" shall mean services which provide for the transport of passengers of specified frequency along routes, whereby passengers may be taken up or set down at predetermined stopping points.

5. Otherwise, definitions of international agreements and of the Inland Transport Committee, subordinated to the UN, shall be applied to this Agreement.

Article 3

Regular passenger services by passengers motor vehicle between the territories of the Contracting Parties or in transit through these territories need authorizations.

Except for regular services passenger transport operations are not subject to licensing.

Application for the authorization will contain the following information: route, timetable and operating period.

Article 4

Goods transport operations between the territories of the Contracting Parties or in transit through their territories, except those specified in Article 5 of this Agreement, are subject to authorizations.

A permit may be used only by the carrier to whom it has been issued. It shall be valid for the use of a single motor vehicle or coupled combination of vehicles (articulated vehicle or road train), without regard which is the country of registration of an accompanying semi-trailer or trailer.

A special authorization is required for transport operations between the territories of the other Contracting Party and a third country.

The number of authorizations shall be decided jointly every year on the basis of reciprocity by competent authorities of the Contracting Parties.

Article 5

No permits shall be required for the carriage of following goods:

- household removal goods,
- funeral transport,
- goods and equipment for fairs and exhibitions,
- race animals, motor vehicles and other goods intended for sporting events,
- theatre scenery and accessories, musical instruments and equipment for sound or television broadcast or making films,
- damaged vehicles,
- medical equipment and material for urgent assistance during natural disasters.

Also other transport services can be exempted from the need of authorizations if commonly agreed by the competent authorities of the Contracting Parties.

Article 6

If the dimensions or weights used in the transport operations deviate from limits permitted in the territory of the other Contracting Party, a special permit issued by the authorities of the Contracting Party is needed.